Организация Объединенных Наций A/51/658/Add.1

Генеральная Ассамблея

Пятьдесят первая сессия

Distr.: General

4 March 1997
Russian
Original: English

Пункт 125a повестки дня

Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности: Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Резюме

В настоящем докладе содержится отчет об исполнении бюджетной сметы Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) за период с 1 января по 30 июня 1996 года. Общий объем ресурсов, предусмотренных на этот период, составил 30 млн. долл. США брутто (28 693 000 долл. США нетто), а соответствующие расходы составили 25 396 800 долл. США брутто (24 373 000 долл. США нетто). В результате образовался свободный от обязательств остаток средств в размере 4 603 200 долл. США брутто (4 320 000 долл. США нетто).

Хотя средства были сэкономлены по всем основным бюджетным статьям, экономии средств способствовали, в частности, сокращение числа военных наблюдателей и перенос или аннулирование проектов по статьям расходов на служебные/жилые помещения и ремонт объектов инфраструктуры.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в пункте 10 настоящего доклада и включают решение зачесть государствам-членам их соответствующую долю в свободном от обязательств остатке средств.

97-05687.R 180397 180397 190397

Содержание

		Пункты	Стр.
I.	Введение	1 — 4	3
II.	Отчет об исполнении сметы за период с 1 января по 30 июня 1996 года	5 — 9	3
III.	Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии	10	4

		Стр.
Приложения		
I.	Отчет об исполнении бюджетной сметы за период с 1 января по 30 июня 1996 года	5
II.	Дополнительная информация об отчете об исполнении бюджетной сметы за период с 1 января по 30 июня 1996 года	10
III.	Запланированное и фактическое развертывание гражданского и военного персонала за период с 1 января по 30 июня 1996 года	18
IV.	Утвержденное штатное расписание, заполненые должности и норма вакансий в период с 1 января по 30 июня 1996 года	21

I. Введение

1. 9 октября 1996 года Совет Безопасности рассмотрел вопрос об упразднении или сохранении Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН), а также параметры ее деятельности в соответствии с его резолюцией 689 (1991) от 9 апреля 1991 года. В письме от 9 октября 1996 года (S/1996/840) Председатель Совета Безопасности информировал Генерального секретаря о том, что члены Совета согласны с рекомендацией Генерального секретаря сохранить ИКМООНН и что Совет вернется к рассмотрению этого вопроса еще раз до 4 апреля 1997 года.

2. В целях финансирования ИКМООНН в период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года Генеральная Ассамблея в своей резолюции 49/245 от 12 июля 1995 года утвердила сумму в размере 60 000 000 долл. США брутто (57 386 000 долл. США нетто), причем две трети этой суммы, или 38 257 300 долл. США (нетто), будет покрываться за счет добровольных взносов правительства Кувейта. В этой же резолюции Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении ИКМООНН на сумму 1 811 900 долл. США брутто (1 594 100 долл. США нетто) в месяц, эквивалентную одной трети объема расходов на содержание ИКМООНН; эта сумма будет распределяться в виде взносов между государствами-членами в зависимости от результатов рассмотрения Советом Безопасности вопроса об упразднении или сохранении ИКМООНН. Сумма в размере 21 742 800 долл. США брутто (19 129 200 долл. США нетто) была впоследствии ассигнована Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 50/234 от 7 июня 1996 года.

3. Смета расходов на период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года была рассчитана исходя из того, что силы будут состоять из 255 военных наблюдателей, 910 воинских контингентов и до 259 гражданских сотрудников, набранных на международной и местной основе.

4. В пункте 12 своего доклада Совету Безопасности от 1 апреля 1996 года (S/1996/225) Генеральный секретарь сообщил о некоторой рационализации структуры ИКМООНН, предусматривающей сокращение в течение апреля 1997 года числа военных наблюдателей примерно на 50 человек. Данные о поэтапном сокращении числа военных наблюдателей — в общей сложности с 244 военных наблюдателей в апреле 1996 года до 221 наблюдателя в июне 1996 года — приводятся в приложении II, таблица 1 и приложении III.

II. Отчет об исполнении сметы за период с 1 января по 30 июня 1996 года

5. В таблице (колонка 1), содержащейся в приложении I к настоящему докладу, приводится пересчитанная на шестимесячный период с 1 января по 30 июня 1996 года смета расходов с разбивкой по статьям бюджета, включенная в приложение III к документу A/49/863 от 20 марта 1996 года. Ассигнования, исчисленные на пропорциональной основе и утвержденные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 49/245,приводятся в колонке 2, данные о расходах — в колонке 3, а данные о полученной экономии или перерасходе средств — в колонке 4. Дополнительная информация в отношении расходов содержится в приложении II.

6. В приложении III содержится информация о запланированном и фактическом развертывании гражданского и военного персонала в течение отчетного периода. В приложении IV приводится утвержденное штатное расписание, указаны количество заполненных должностей и нормы вакансий применительно к военному и гражданскому персоналу в течение отчетного периода.

7. Как показано в колонке 2 приложения I, общий объем пересчитанных на период с 1 января по 30 июня 1996 года ресурсов для финансирования ИКМООНН составляет 30 000 000 долл. США брутто (28 693 000 долл. США нетто). Расходы за этот период (колонка 3) составляют 25 396 800 долл. США брутто (24 373 000 долл. США нетто).

8. Ввиду того, что в период с 1 января по 30 июня 1996 года расходы были меньше, чем сметные, была обеспечена экономия средств по следующим основным бюджетным статьям: расходы по военному персоналу (1 735 000 долл. США), расходы по гражданскому персоналу (948 600 долл. США), служебные/жилые помещения (589 700 долл. США), ремонт объектов инфраструктуры (50 200 долл. США), автотранспорт (70 700 долл. США), воздушный транспорт (463 600 долл. США), связь (98 300 долл. США), прочее оборудование (123 700 долл. США), предметы снабжения и услуги (услуги по обеспечению безопасности) (181 700 долл. США), программы профессиональной подготовки (18 500 долл. США), программы разминирования (34 200 долл. США), воздушные и наземные перевозки (5800 долл. США) и налогообложение персонала (283 200 долл. США). Расходы включают долю ИКМООНН на сумму 100 000 долл. США в специальном финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи за данный период, с разбивкой по следующим разделам: служебные/жилые помещения (43 800 долл. США), автотранспорт (7200 долл. США), связь (6000 долл. США) и предметы снабжения и услуги (43 000 долл. США).

9. Вышеупомянутая экономия средств была достигнута главным образом в результате снижения ставок суточных участников миссии с 1 марта 1996 года, а также поэтапного сокращения числа военных наблюдателей с 244 на начало апреля 1996 года до 221 на конец июня 1996 года. Кроме того, в контексте рационализации структуры ИКМООНН были либо отложены, либо аннулированы строительные проекты.

III. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии

10. В связи с финансированием ИКМООНН Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии необходимо принять решение зачесть государствам-членам их соответствующую долю в свободном от обязательств остатке средств в размере 4 603 200 долл. США брутто (4 320 000 долл. США нетто) за период с 1 января по 30 июня 1996 года.

Приложение I
Отчет об исполнении бюджетной сметы за период с 1 января по 30 июня 1996 года

(В тыс. долл. США)

	Первоначальная смета расходов (пропорционально пересчитанная) (1)	Ассигнования (2)	Общий объем расходов (3)	Непогашенные обязательства (4)	Экономия/ (перерасход) (5)=(2-3)
1. Расходы по военному персоналу					
a) Военные наблюдатели					
Суточные участников миссии	5 434,4	5 434,4	4 336,4	—	1 098,0
Путевые расходы	488,0	488,0	431,8	270,1	56,2
Пособие на обмундирование и снаряжение	25,5	25,5	22,2	—	3,3
Итого	**5 947,9**	**5 947,9**	**4 790,4**	**270,1**	**1 157,5**
b) Воинские контингенты					—
Возмещение расходов на воинские контингенты по стандартным ставкам	5 644,6	5 644,6	5 571,1	5 571,1	73,5
Обеспечение жизни и быта	66,9	66,9	121,1	—	(54,2)
Пайки	1 478,7	1 478,7	1 358,2	603,7	120,5
Суточное денежное довольствие	214,2	214,2	212,7	40,9	1,5
Суточные участников миссии	—	—	—	—	—
Размещение, замена и репатриация военнослужащих	637,0	637,0	207,3	174,8	429,7—
Пособие на обмундирование и снаряжение	384,1	384,1	377,6	377,5	6,5
Итого	**8 425,5**	**8 425,5**	**7 848,0**	**6 768,0**	**577,50**
c) Прочие расходы по военному персоналу					—
Имущество, принадлежащее контингентам	839,0	839,0	839,0	—	—
Компенсация в связи со смертью или потерей трудоспособности	160,0	160,0	160,0	—	——
Итого	**999,0**	**999,0**	**999,0**	—	—
Итого по разделу 1	**15 372,4**	**15 372,4**	**13 637,4**	**7 038,1**	**1 735,0**
2. Расходы по гражданскому персоналу					
a) Гражданская полиция	—	—	—	—	—
b) Международный и местный персонал					
Оклады международного персонала	1 867,7	1 867,7	1 763,2	—	104,5
Оклады местного персонала	1 993,0	1 993,0	1 812,6	—	180,4
Консультанты	—	—	—	—	—
Сверхурочные	—	—	3,9		(3,9)—
Временный персонал общего назначения	—	—	2,5		(2,5)
Общие расходы по персоналу	2 038,5	2 038,5	1 753,6		284,9
Суточные участников миссии	1 500,6	1 500,6	1 125,2		375,4

	Первоначальная смета расходов (пропорционально пересчитанная) (1)	Ассигнования (2)	Общий объем расходов (3)	Непогашенные обязательства (4)	Экономия/ (перерасход) (5)=(2-3)
Поездки в район миссии и из него	—	—	—	—	—
Прочие путевые расходы	17,5	17,5	7,7		9,8
Итого	**7 417,3**	**7 417,3**	**6 468,7**	**—**	**948,6**
c) Международный персонал, работающий по контрактам	—	—	—	—	—
d) Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—	—	—	—
e) Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—	—	—
f) Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—	—
Итого по разделу 2	**7 417,3**	**7 417,3**	**6 468,7**	**—**	**948,6**
3. Служебные/жилые помещения					
Аренда помещений	—	—	—	—	—
Переоборудование и ремонт помещений	100,0	72,1	22,4	15,0	49,7
Ремонтно-эксплуатационные материалы и принадлежности	109,8	84,9	74,8	45,3	10,1
Ремонтно-эксплуатационные услуги	337,0	260,9	139,4	80,4	121,5
Коммунальные услуги	120,0	92,9	86,2	54,8	6,7
Строительство/сборные дома	600,0	413,9	12,2	12,2	401,7
Итого по разделу 3	**1 266,8**	**924,7**	**335,0**	**207,7**	**589,7**
4. Ремонт объектов инфраструктуры					
Модернизация взлетно-посадочных полос	36,5	24,7	—	—	24,7
Модернизация дорог	50,0	43,3	16,8	—	25,5
Ремонт мостов	—	—	—	—	—
Итого по разделу 4	**86,5**	**67,0**	**16,8**	**—**	**50,2**
5. Автотранспорт					
Закупка автотранспортных средств	363,4	95,4	—	—	95,4
Аренда автотранспортных средств	—	—	—	—	—
Авторемонтное оборудование	22,0	16,9	19,2	0,9	(2,3)
Запчасти, ремонт и техобслуживание	607,8	615,9	596,7	—	19,2
Горюче-смазочные материалы	504,3	245,7	276,3	—	(30,6)
Страхование автотранспортных средств	128,1	93,5	104,5	26,2	(11,0)
Итого по разделу 5	**1 625,6**	**1 067,4**	**996,7**	**27,1**	**70,7**
6. Воздушный транспорт					—
a) Вертолеты					—
Расходы на аренду/фрахт	1 476,0	1 142,7	821,3	497,8	321,4
Авиационное топливо и смазочные материалы	136,6	83,0	80,9	27,8	2,1
Расходы на размещение/перебазирование	—	—	—	—	—
Снабженческие перевозки	—	—	—	—	—

		Первоначальная смета расходов (пропорционально пересчитанная) (1)	Ассигнования (2)	Общий объем расходов (3)	Непогашенные обязательства (4)	Экономия/ (перерасход) (5)=(2-3)
	Покраска/подготовка	—	—	—	—	—
	Страхование гражданской ответственности и от военных рисков	48,0	34,9	—	—	34,9
	Итого	**1 660,0**	**1 260,6**	**902,2**	**525,6**	**358,4**
b)	Самолеты					
	Расходы на аренду/фрахт	330,0	255,5	204,5	—	51,0
	Авиационное топливо и смазочные материалы	227,7	133,4	70,4	33,3	63,0
	Расходы на размещение/перебазирование	—	—	—	—	—
	Покраска/подготовка	—	—	—	—	—
	Снабженческие перевозки	—	—	—	—	—
	Страхование гражданской ответственности и от военных рисков	24,0	17,9	5,9	—	12,0
	Итого	**581,7**	**406,8**	**280,8**	**33,3**	**126,0**
c)	Суточные для членов экипажей	37,1	20,3	15,8	—	4,5
d)	Прочие расходы на воздушный транспорт					—
	Авиадиспетчерское обслуживание и оборудование	—	—	—	—	—
	Сборы за посадку и наземное обслуживание	22,3	14,1	39,4		(25,3)
	Хранение топлива и топливные емкости	—	—	—	—	—
	Итого	**22,3**	**14,1**	**39,4**	—	**(25,3)**
	Итого по разделу 6	**2 301,7**	**1 701,8**	**1 238,2**	**558,9**	**463,6**
7.	**Морской транспорт**	—	—	—	—	—
8.	**Связь**					
a)	Дополнительные средства связи					
	Аппаратура связи	163,0	113,6	66,6	29,7	47,0
	Запасные части, материалы и принадлежности	102,9	79,7	63,1	—	16,6
	Инструменты и контрольно-измерительная аппаратура	37,0	28,5	4,0	1,9	24,5
	Коммерческая связь	131,3	105,4	95,2	20,8	10,2
	Итого	**434,2**	**327,2**	**228,9**	**52,4**	**98,3**
b)	Контракт на обеспечение магистральной линии связи	—	—	—	—	—
	Итого по разделу 8	**434,2**	**327,2**	**228,9**	**52,4**	**98,3**
9.	**Прочее оборудование**					
	Конторская мебель	27,6	21,7	3,4	—	18,3)
	Конторское оборудование	16,5	12,8	0,8	—	12,0
	Аппаратура обработки данных	31,4	24,3	42,6	4,8	(18,3)
	Генераторы	—	—	—	—	—
	Аппаратура наблюдения	31,4	24,4	2,8	2,8	21,6
	Топливные емкости с расходомерами	30,0	23,3	—	—	23,3

	Первоначальная смета расходов (пропорционально пересчитанная) (1)	Ассигнования (2)	Общий объем расходов (3)	Непогашенные обязательства (4)	Экономия/ (перерасход) (5)=(2-3)
Емкости для воды и септики	—	—	—	—	—
Медицинское и стоматологическое оборудование	12,0	9,1	13,1	—	(4,0)
Оснащение жилых помещений	41,5	32,2	20,8	—	11,4
Холодильное оборудование	—	—	—	—	—
Разное оборудование	21,3	16,4	29,8	23,3	(13,4)
Средства для полевых защитных сооружений	—	—	—	—	—
Запчасти, ремонт и техобслуживание	163,3	126,3	53,5	19,9	72,8
Водоочистное оборудование	—	—	—	—	(3,7)
Итого по разделу 9	**375,0**	**290,5**	**166,8**	**50,8**	**123,7**
10. Предметы снабжения и услуги					
a) Разные услуги					
Услуги ревизоров	19,5	14,1	14,1	14,1	—
Услуги по контрактам	463,7	347,9	324,9	217,4	23,0
Услуги по обработке данных	—	—	—	—	—
Охрана	—	—	43,0	—	(43,0)
Медицинская помощь и обслуживание	9,4	35,0	34,0	6,0	1,0
Требования и выплаты	54,0	41,7	—	—	41,7
Представительские расходы	11,0	8,7	1,4	—	7,3
Прочие разные услуги	54,0	41,7	10,3	3,7	31,4
Итого	**611,6**	**489,1**	**427,7**	**241,2**	**61,4**
b) Разные предметы снабжения					—
Канцтовары	49,0	41,7	48,0	22,1	(6,3)
Предметы медицинского назначения	20,1	15,8	16,5	12,6	(0,7)
Санитарно-гигиенические и моющие средства	33,7	26,0	20,0	—	6,0
Подписные издания	4,2	3,3	10,4	10,3	(7,1)
Электротехническое оборудование	73,8	57,2	23,3	17,1	33,9
Пуленепробиваемые покрывала для автотранспортных средств	—	—	—	—	—
Предметы обмундирования, флаги и отличительные знаки	42,7	32,9	11,1	9,9	21,8
Материалы для полевых защитных сооружений	50,0	38,6	—	—	38,6
Оперативные карты	3,6	2,9	2,9	2,9	—
Квартирмейстерское имущество и имущество общего назначения	123,0	95,2	61,1	17,8	34,1
Итого	**400,1**	**313,6**	**193,3**	**92,7**	**120,3**
Итого по разделу 10	**1 011,7**	**802,7**	**621,0**	**333,9**	**181,7**
11. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов	—	—	—	—	—
12. Программы в области общественной информации	—	—	—	—	—

	Первоначальная смета расходов (пропорционально пересчитанная) (1)	Ассигнования (2)	Общий объем расходов (3)	Непогашенные обязательства (4)	Экономия/ (перерасход) (5)=(2-3)
13. Программы профессиональной подготовки					
Консультанты	—	—	—	—	—
Путевые расходы консультантов	—	—	—	—	—
Учебное оборудование	—	—	—	—	—
Учебные материалы	—	—	—	—	—
Разные услуги	24,0	18,7	0,2	0,2	18,5
Итого по разделу 13	**24,0**	**18,7**	**0,2**	**0,2**	**18,5**
14. Программы разминирования					
a) Приобретение оборудования	—	—	—	—	—
b) Предметы снабжения, услуги и оперативные расходы					
Заработная плата и продовольственное довольствие	—	—	—		—
Разные услуги	—	—	—		—
Разные предметы снабжения	44,3	34,2	—	—	34,2
Итого	**44,3**	**34,2**	**—**	**—**	**34,2**
Итого по разделу 14	**44,3**	**34,2**	**—**	**—**	**34,2**
15. Содействие разоружению и демобилизации	**—**	**—**	**—**	**—**	**—**
16. Воздушные и наземные перевозки					
Перевозка имущества, принадлежащего контингентам	—	—	—	—	—
Военные воздушные перевозки	—	—	—	—	—
Коммерческие перевозки	50,0	38,6	32,8	—	5,8
Итого по разделу 16	**50,0**	**38,6**	**32,8**	**—**	**5,8**
17. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, Бриндизи	**—**	**—**	**—**	**—**	**—**
18. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	**630,5**	**630,5**	**630,5**	**—**	**—**
19. Налогообложение персонала	**1 307,0**	**1 307,0**	**1 023,8**		283,2
Всего по разделам 1-19	**31 947,0**	**30 000,0**	**25 396,8**	**8 269,1**	**4 603,2**
20. Поступления по плану налогообложения персонала	**(1 307,0)**	**(1 307,0)**	**(1 023,8)**	**—**	**(283,2)**
21. Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	**—**	**—**	**—**	**—**	**—**
Всего по разделам 20-21	**(1 307,0)**	**(1 307,0)**	**(1 023,8)**	**—**	**(283,2)**
Валовые потребности	31 947,0	30 000,0	25 396,8	8 269,1	4 603,2
Чистые потребности	30 640,0	28 693,0	24 373,0	8 269,1	4 320,0
22. Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в бюджете)	**—**	**—**	**—**	**—**	**—**
Общий объем ресурсов	**30 640,0**	**28 693,0**	**24 373,0**	**8 269,1**	**4 320,0**

Приложение II
Дополнительная информация об отчете об исполнении бюджетной сметы за период с 1 января по 30 июня 1996 года

	Экономия/ (перерасход) (в тыс. долл. США)
1. Расходы по военному персоналу	
a) Военные наблюдатели	1 157 500

1. Суточные участников миссии. Экономия в размере 1 098 000 долл. США была достигнута в результате снижения ставок суточных участников миссии начиная с 1 марта 1996 года в демилитаризованной зоне (со 115 долл. США в день до 90 долл. США в день) и в Кувейте (со 115 долл. США в день до 75 долл. США в день). Экономия средств была также отчасти обусловлена поэтапным сокращением числа военных наблюдателей, как показано в таблице 1 ниже.

Таблица 1

Поэтапное сокращение числа военных наблюдателей

Дата	Число военных наблюдателей
31 января 1996 года	244
28 февраля	244
31 марта	244
30 апреля	238
31 мая	233
30 июня	221

2. Путевые расходы. Хотя были выделены ассигнования для покрытия расходов в связи с поездками в оба конца 122 военных наблюдателей из расчета 4000 долл. США на одну поездку в оба конца, поэтапное сокращение военных наблюдателей на 23 человека в отчетный период позволило сэкономить 56 200 долл. США.

3. Пособие на обмундирование и снаряжение. Экономия в размере 3300 долл. США объясняется причиной, указанной в пункте 1 выше.

b) Воинские контингенты	577 500

4. Экономия на общую сумму 631 700 долл. США была достигнута по следующим статьям: возмещение расходов на воинские контингенты по стандартным ставкам (73 500 долл. США), пайки (120 500 долл. США), суточное денежное довольствие (1500 долл. США), размещение, замена и репатриация военнослужащих (429 700 долл. США) и пособие на обмундирование и снаряжение (6500 долл. США); из этой суммы следует вычесть 54 200 долл. США, затраченных на удовлетворение дополнительных потребностей по статье расходов на обеспечение жизни и быта.

5. Возмещение расходов на воинские контингенты по стандартным ставкам» и Пособие на обмундирование и снаряжение. Экономия средств по этим бюджетным статьям (73 500 и 6500 долл. США, соответственно) объясняется тем, что потребности рассчитывались исходя из средней численности воинских контингентов в 910 человек, тогда как их фактическая численность в отчетный период составляла в среднем 901 человек.

6. Обеспечение жизни и быта. По этой статье возникли дополнительные расходы в размере 54 200 долл. США в связи с оплатой почтовых отправлений, на которые не предусматривались ассигнования в бюджете.

7. Пайки. Экономия в размере 120 500 долл. США по этой статье объясняется более низкими ценами на питание в рамках нового контракта, вступившего в силу 1 марта 1996 года, и меньшей численностью развернутого персонала контингентов, как указывается в пункте 5 выше. Ежедневные расходы на продовольственные пайки были сокращены до 5,95 долл. США в день на одного сотрудника контингентов по сравнению с предусмотренными в бюджете расходами в размере 7,50 долл. США в день.

8. Размещение, замена и репатриация военнослужащих. На отчетный период были выделены ассигнования для покрытия расходов на поездку в оба конца в связи с заменой 775 военнослужащих пехотных подразделений и 135 человек из числа вспомогательного персонала. Однако основная часть поездок в связи с заменой персонала была произведена в декабре 1995 года, когда были заменены 775 военнослужащих бангладешского батальона, что позволило сэкономить 429 700 долл. США.

c) Прочие расходы по военному персоналу ..... —

9. Компенсация в связи со смертью или потерей трудоспособности. Ассигнованная по этой статье сумма была полностью распределена для оплаты возможных исков в связи со смертью военнослужащих, потерей ими трудоспособности или получением увечий.

2. Расходы по гражданскому персоналу

a) Гражданская полиция ..... —

10. Ассигнований по этой статье не предусмотрено.

b) Международный и местный персонал 948 600

11. Смета расходов была рассчитана исходя из общей численности персонала в 259 гражданских сотрудников (13 сотрудников категории специалистов, 49 сотрудников категории полевой службы, 21 сотрудника категории общего обслуживания и 176 местных сотрудников), а также исходя из нормы вакансий в 15 процентов применительно к международному персоналу и 5 процентов — к местному персоналу. Как показано в приложении IV, норма вакансий применительно к гражданскому персоналу составляла на протяжении этого периода в среднем 18 процентов для международного персонала и 21 процент для местного персонала.

12. Оклады международного персонала. Хотя ассигнования рассчитывались исходя из нормы вакансий в 15 процентов, фактическая средняя норма вакансий составила 18 процентов, что позволило сэкономить 104 500 долл. США.

13. Оклады местного персонала. Экономия в размере 180 400 долл. США по этой статье объясняется меньшей численностью штатных местных сотрудников.

14. Общие расходы по персоналу. Экономия в размере 284 900 долл. США объясняется меньшей численностью штатных гражданских сотрудников.

15. Сверхурочные и временный персонал общего назначения. По этим статьям не предусматривалось никаких ассигнований, в результате чего имел место перерасход в размере 3900 долл. США и 2500 долл. США, соответственно.

16. Суточные участников миссии. Экономия в размере 375 400 долл. США обусловлена, как указывается в пункте 1 выше, выплатой суточных участников миссии по сниженным ставкам в размере 90 долл. США в демилитаризованной зоне и 75 долл. США в Кувейте начиная с 1 марта 1996 года.

17. Прочие путевые расходы. За этот период было произведено меньшее, чем планировалось, число поездок, в результате чего по данной статье было сэкономлено 9800 долл. США.

c) Международный персонал, работающий по контрактам ..... —

d) Добровольцы Организации Объединенных Наций ..... —

e) Персонал, предоставляемый правительствами ..... —

f) Гражданские наблюдатели за процессом выборов ..... —

18. Ассигнований по этой статье не предусмотрено.

3. Служебные/жилые помещения 589 700

19. Экономия в размере 598 700 долл. США в рамках данного раздела была получена по следующим статьям: переоборудование и ремонт помещений (49 700 долл. США), ремонтно-эксплуатационные материалы и принадлежности (10 100 долл. США), ремонтно-эксплуатационные услуги (121 500 долл. США), коммунальные услуги (6700 долл. США) и строительство/сборные дома (401 700 долл. США). В этот период началась рационализация структуры ИКМООНН; она предусматривала сокращение численности персонала в штаб-квартирах миссии и секторов, а также в базах патрульного наблюдения. В результате рационализации ИКМООНН число секторальных штаб-квартир сократилось с трех до двух. В этом контексте потребовалось провести обзор потребностей в инфраструктуре ввиду возможных последующих изменений в концепциях оперативной деятельности и материально-технического обеспечения. В результате некоторые проекты были либо аннулированы, либо отложены.

20. Переоборудование и ремонт помещений. Работы по переоборудованию и ремонту мастерских и склада были отложены ввиду возможного объединения авторемонтных мастерских и складов снабжения и их перевода из Хейтана в демилитаризованной зоне. Были также отложены работы по установке емкостей для хранения отработанного масла и по модернизации резервуара в Умм-Касре, в результате чего по этой статье было сэкономлено 49 700 долл. США.

21. Ремонтно-эксплуатационные материалы и принадлежности. Экономия в размере 10 100 долл. США была достигнута благодаря тому, что закупки разных строительных материалов для ремонтно-эксплуатационных работ производились в минимальном объеме по причинам, разъясняемым в пунктах 19 и 20 выше.

22. Ремонтно-эксплуатационные услуги. Были выделены ассигнования на закупку необходимых материалов для обустройства территории в лагерях, где размещаются приданные секторам взводы, и в других местах дислокации, включая крытые стоянки для автотранспортных средств и топливных емкостей. Были выделены также ассигнования на покрытие доли ИКМООНН в расходах на ремонтно-эксплуатационные и другие общие услуги, предоставляемые отделению связи в Багдаде. По причинам, разъясненным в пунктах 19 и 20 выше, потребности в ремонтно-эксплуатационных услугах были меньше, чем предполагалось, что позволило сэкономить 121 500 долл. США.

23. Коммунальные услуги. Хотя ассигнования выделялись из расчета среднемесячных расходов в размере 15 500 долл. США, фактические среднемесячные расходы за отчетный период составляли 14 400 долл. США, в результате чего было сэкономлено 6700 долл. США.

24. Строительство/сборные дома. По причинам, разъясненным в пунктах 19 и 20 выше, были аннулированы запланированные строительные проекты, предусматривавшие, например, сооружение двух складов площадью 5000 кв. м каждый, помещения для хранения мусора в Умм-Касре и строительство наблюдательной вышки, что позволило сэкономить 401 700 долл. США.

4. Ремонт объектов инфраструктуры 50 200

25. Экономия на общую сумму 50 200 долл. США объясняется тем, что были отложены планы модернизации взлетно-посадочных полос и ограничено проведение ремонтных работ на дорогах в демилитаризованной зоне.

5. Автотранспорт **70 700**

26. Экономия на общую сумму 114 600 долл. США была достигнута по следующим статьям: закупка автотранспортных средств (95 400 долл. США), запасные части, ремонт и техническое обслуживание (19 200 долл. США); из этой суммы следует вычесть перерасходованные средства на общую сумму 43 900 долл. США по следующим статьям: авторемонтное оборудование (2300 долл. США), горюче-смазочные материалы (30 600 долл. США) и страхование автотранспортных средств (11 000 долл. США).

27. Закупка автотранспортных средств. Смета расходов рассчитывалась исходя из плана замены 20 автотранспортных средств в период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года. Заявки на замену этих 20 автотранспортных средств не были обработаны, поскольку ожидалось, что автотранспортные средства будут переведены из МООНПР. Однако эти автотранспортные средства были направлены другим миссиям. В этой связи за отчетный период не было произведено закупок автотранспортных средств, в результате чего по данной статье было сэкономлено 95 400 долл. США.

28. Авторемонтное оборудование. Дополнительные потребности на сумму 2300 долл. США были вызваны необходимостью приобретения этих предметов за пределами района миссии по более высоким, чем предполагалось, ценам, поскольку эти предметы отсутствовали на местном рынке.

29. Запасные части, ремонт и техническое обслуживание. Экономия в размере 19 200 долл. США обусловлена задержками с направлением продавцам заказов на закупку запасных частей.

30. Горюче-смазочные материалы. Фактические расходы превысили ассигнованную сумму, в результате чего по данной статье возникли дополнительные потребности на сумму 30 600 долл. США.

31. Страхование автотранспортных средств. Более высокие, чем предполагалась, затраты на страхование вызвали перерасход на сумму 11 000 долл. США по данной статье.

6. Воздушный транспорт 463 600

32. Экономия на общую сумму 463 600 долл. США была достигнута по следующим статьям: вертолеты (358 400 долл. США), самолеты (126 000 долл. США), суточные для членов экипажей (4500 долл. США); из этой суммы следует вычесть перерасходованные средства на сумму 25 300 долл. США по статье расходов на сборы за посадку и наземное обслуживание.

а) Вертолеты 358 400

33. Расходы на аренду/фрахт. Смета расходов была рассчитана исходя из ставок в размере 1500 долл. США в час за первые 150 полетных часов и 700 долл. США в час за последующие 30 полетных часов в месяц, или 246 000 долл. США за два вертолета общего назначения «Белл-212». В соответствии с новым контрактом, вступившим в силу в октябре 1995 года, ставки составляли 818 долл. США в час за 180 полетных часов в месяц, или 147 240 долл. США в месяц. Более низкие, чем предполагалось, ставки аренды вертолетов, а также меньшее фактическое количество часов налета позволило сэкономить 321 400 долл. США. Количество запланированных и фактических часов налета у этих двух вертолетов показано для сравнения в таблице 2 ниже:

Таблица 2

Запланированное и фактическое количество полетных часов двух вертолетов «Белл-212»

Месяц	Запланированное количество полетных часов	Фактическое количество полетных часов
Январь	180	183
Февраль	180	160
Март	180	136
Апрель	180	175
Май	180	179
Июнь	180	171

34. Авиационное топливо и смазочные материалы. Экономия в размере 2100 долл. США объясняется меньшим, чем планировалось, числом полетных часов.

35. Страхование гражданской ответственности и от военных рисков. Экономия в размере 34900 долл. США была достигнута в результате того, что расходы на страхование были включены в контракт на аренду.

b) Самолеты 126 000

36. Расходы на аренду/фрахт. Были выделены ассигнования на аренду одного самолета (Ан-24) из расчета 100 полетных часов в месяц по ставкам в размере 600 долл. США в час за первые 75 полетных часов и 400 долл. США в час за последующие 25 полетных часов. Фактические расходы составляли 28 540 долл. США за первые 60 полетных часов в месяц и 180 долл. США в час за последующие полетные часы плюс 4100 долл. США в месяц на размещение и питание членов экипажей. Экономия в размере 51 000 долл. США была достигнута благодаря более низким, чем предполагалось, ставкам и меньшему количеству часов налета в месяц. Данные о запланированном и фактическом количестве полетных часов приводятся для сравнения в таблице 3 ниже.

Таблица 3

Запланированное и фактическое количество полетных часов самолета Ан-24

Месяц	Запланированное количество полетных часов	Фактическое количество полетных часов
Январь 1996 года	100	71,2
Февраль	100	60,7
Март	100	56,7
Апрель	100	59,2
Май	100	59,1
Июнь	100	62,2

37. Авиационное топливо и смазочные материалы. Экономия в размере 63 000 долл. США объясняется меньшим количеством полетных часов, как указывается в таблице 3 выше.

38. Страхование гражданской ответственности и от военных рисков. В соглашении на аренду самолета предусматривалось базовое страхование от военных рисков. Из предполагаемой суммы сэкономленных средств в размере 17 900 долл. США были вычтены затраты на сумму 5900 долл. США, произведенные в связи со страхованием ответственности перед третьими лицами для журналистов и не относящегося к Организации Объединенных Наций персонала, находившихся на борту принадлежащих Организации Объединенных Наций или арендуемых у правительства самолетов. Фактическая экономия составила 12 000 долл. США.

c) Суточные для членов экипажей 4 500

39. Предусматривались ассигнования для экипажа в составе семи человек на покрытие расходов, связанных с размещением за пределами Кувейта, по ставке 70 долл. США на человека в сутки из расчета 60 суток. Экономия в размере 4500 долл. США объясняется сокращением расходов на проживание в гостиницах, возмещенных экипажу из шести человек, в результате уменьшения потребностей в полетах.

d) Прочие расходы на воздушный транспорт ..... (25 300)

40. Сборы за посадку и наземное обслуживание. Были выделены ассигнования на покрытие расходов на наземное обслуживание одного самолета в Ираке, Кувейте и на Кипре из расчета 3300 долл. США на самолет в месяц. Перерасход объясняется повышением ставок начиная с 15 апреля 1996 года.

7. Морской транспорт ..... —

41. Ассигнований по этой статье не предусмотрено.

8. Связь **98 300**

42. Экономия на общую сумму 98 300 долл. США была достигнута по следующим статьям: аппаратура связи (47 000 долл. США), запасные части и принадлежности (16 600 долл. США), инструменты и контрольно-измерительная аппаратура (24 500 долл. США) и коммерческая связь (10 200 долл. США).

a) Дополнительные средства связи 98 300

43. Аппаратура связи. Ввиду того, что заявки на закупку радиостанции СВЧ диапазона для цифровой связи и мультиплексной аппаратуры были представлены в конце июня 1996 года, эти предметы не были закуплены в отчетный период, что позволило сэкономить 47 000 долл. США.

44. Запасные части, принадлежности, инструменты и измерительная аппаратура. Некоторые заявки на закупку, поданные в первой половине года, не были выполнены, что позволило сэкономить 16 600 долл. США и 24 500 долл. США, соответственно.

45. Коммерческая связь. Расходы по этой статье были меньше выделенных ассигнований, в результате чего было сэкономлено 10 200 долл. США.

b) Контракт на обеспечение магистральной линии связи ..... —

46. Ассигнований по этой статье не предусмотрено.

9. Прочее оборудование **123 700**

47. Экономия на общую сумму 159 400 долл. США была достигнута по следующим статьям: конторская мебель (18 300 долл. США), конторское оборудование (12 000 долл. США), аппаратура наблюдения (21 600 долл. США), топливные емкости с расходомерами (23 300 долл. США), оснащение жилых помещений (11 400 долл. США) и запасные части, ремонт и техническое обслуживание (72 800 долл. США); из этой суммы следует вычесть перерасходованные средства на общую сумму 35 700 долл. США по следующим статьям: аппаратура обработки данных (18 300 долл. США), медицинское и стоматологическое оборудование (4000 долл. США) и разное оборудование (13 400 долл. США). Экономия средств была достигнута главным образом благодаря строгому осуществлению специальных мер, принятых в связи с финансовым кризисом Организации.

48. Аппаратура обработки данных. Дополнительные потребности на сумму 18 300 долл. США объясняются приобретением таких предметов, как центральный процессор, центральный обслуживающий процессор, накопители на магнитной ленте и встроенные модемы-факсы, для которых не предусматривались бюджетные ассигнования. Эти предметы потребовались срочно.

49. Разное оборудование. Дополнительные потребности на сумму 13 400 долл. США объясняются приобретением таких предметов, как кондиционер, духовки и телескоп.

50. Запасные части, ремонт и техническое обслуживание. Экономия в размере 72 800 долл. США объясняется осуществлением специальных мер, принятых в связи с финансовым кризисом Организации, как указывается в пункте 47 выше.

10. Предметы снабжения и услуги **181 700**

a) Разные услуги 61 400

51. Экономия на общую сумму 104 400 долл. США была достигнута по следующим статьям: услуги по контрактам (23 000 долл. США), медицинская помощь и обслуживание (1000 долл. США), требования и выплаты (41 700 долл. США), представительские расходы (7300 долл. США) и прочие разные услуги (31 400 долл. США); из этой суммы следует вычесть перерасходованные средства в размере 43 000 долл. США по статье «Охрана». Причинами, изложенными в пункте 44

выше, объясняется также экономия средств по статье расходов на предметы снабжения и услуги, за исключением экономии по статье расходов на услуги по контрактам.

52. Услуги по контрактам. Экономия в размере 23 000 долл. США объясняется более низкими ежемесячными расходами по контрактам на вспомогательное обслуживание, вступившим в силу в марте 1996 года.

b) Разные предметы снабжения 120 300

53. Экономия на общую сумму 134 400 долл. США была достигнута по следующим статьям: санитарно-гигиенические и моющие средства (6000 долл. США), электротехническое оборудование (33 900 долл. США), предметы обмундирования, флаги и отличительные знаки (21 800 долл. США), материалы для полевых защитных сооружений (38 600 долл. США) и квартирмейстерское имущество и имущество общего назначения (34 100 долл. США); из этой суммы следует вычесть перерасходованные средства на общую сумму 14 100 долл. США по следующим статьям: канцтовары (6300 долл. США), предметы медицинского назначения (700 долл. США) и подписные издания (7100 долл. США).

54. Канцтовары. Дополнительные расходы в размере 6300 долл. США обусловлены более высоким потреблением материалов и принадлежностей для множительной техники и для аппаратуры обработки данных.

55. Предметы медицинского назначения. Фактические потребности превысили выделенные ресурсы, в результате чего было перерасходовано 700 долл. США.

56. Санитарно-гигиенические и моющие средства. Хотя были предусмотрены ассигнования из расчета 4300 долл. США в месяц для всех служебных помещений и военных лагерей, фактические расходы составили 3300 долл. США в месяц, что позволило сэкономить 6000 долл. США.

57. Подписные издания. Затраты на подписные издания превысили выделенные ресурсы, в результате чего было перерасходовано 7100 долл. США.

58. Электротехническое оборудование. Работы по ремонту и эксплуатации электрооборудования в штаб-квартире ИКМООНН, отделениях связи и на взлетно-посадочных площадках для вертолетов также ограничивались удовлетворением непосредственных оперативных потребностей, как это разъясняется в пункте 47 выше, что позволило сэкономить 33 900 долл. США.

59. Предметы обмундирования, флаги и отличительные знаки. Экономия в размере 21 800 долл. США была достигнута благодаря приобретению этих предметов в ограниченном количестве в данный период, как разъясняется в пункте 47 выше.

60. Материалы для полевых защитных сооружений. Ввиду осуществления специальных мер, упомянутых в пункте 47 выше, не было произведено никаких расходов на материалы для полевых защитных сооружений, что позволило сэкономить 38 600 долл. США.

61. Квартирмейстерское имущество и имущество общего назначения. Экономия в размере 34 100 долл. США была достигнута благодаря тому, что закупка этих предметов была ограничена удовлетворением непосредственных оперативных потребностей, как это разъясняется в пункте 47 выше.

11. **Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов** .....

62. Ассигнований по этой статье не предусмотрено.

12. **Программы в области общественной информации** .....

63. Ассигнований по этой статье не предусмотрено.

13. **Программы профессиональной подготовки** **18 500**

64. Профессиональная подготовка была ограничена обучением ограниченного числа сотрудников ИКМООНН навыкам электронной обработки данных/работы с компьютерами в период с января по март 1996 года, что позволило сэкономить 18 700 долл. США.

14. **Программы разминирования** **34 200**

65. По этой статье не было произведено никаких расходов, что позволило сэкономить 34 200 долл. США.

15. **Содействие разоружению и демобилизации** ..... **—**

66. Ассигнований по этой статье не предусмотрено.

16. **Воздушные и наземные перевозки** **5 800**

67. Сокращение объема закупок оборудования и других предметов снабжения в данный период привело к снижению потребностей в перевозках, в результате чего было сэкономлено 5800 долл. США.

17. **База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи** **—**

68. Ассигнований по этой статье не предусмотрено.

18. **Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира** ..... **—**

69. Без изменений.

19. **Налогообложение персонала** **283 200**

70. Совокупная средняя норма вакансий по международному и гражданскому персоналу составляла 20 процентов, как указано в приложении IV, что позволило сэкономить средства по этой статье.

20. **Поступления по плану налогообложения персонала** ..... **(283 200)**

71. Эта сумма соответствует сумме, указанной в статье 19 выше.

Приложение III

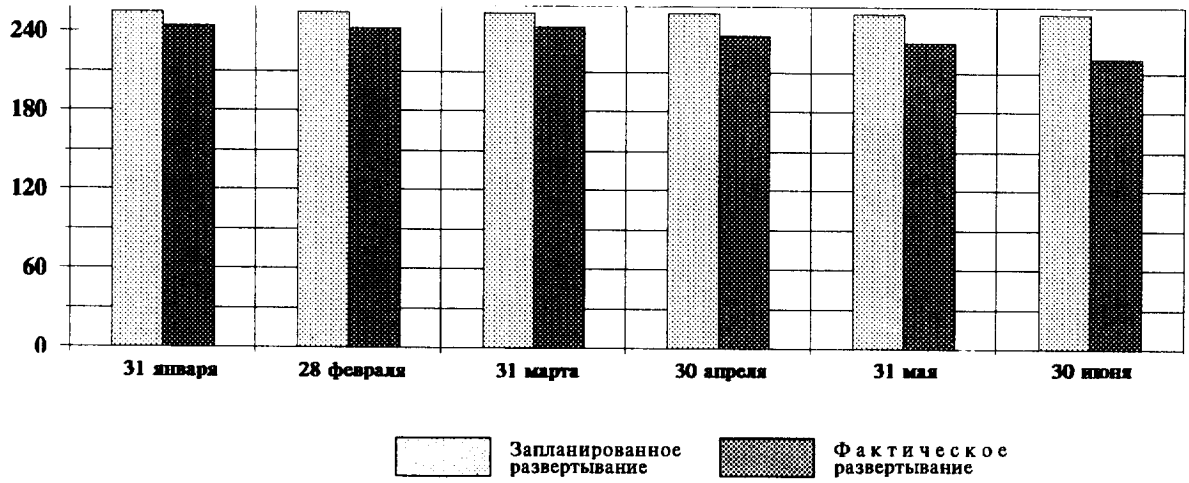
Запланированное и фактическое развертывание гражданского и военного персонала за период с 1 января по 30 июня 1996 года

A. Сводная таблица

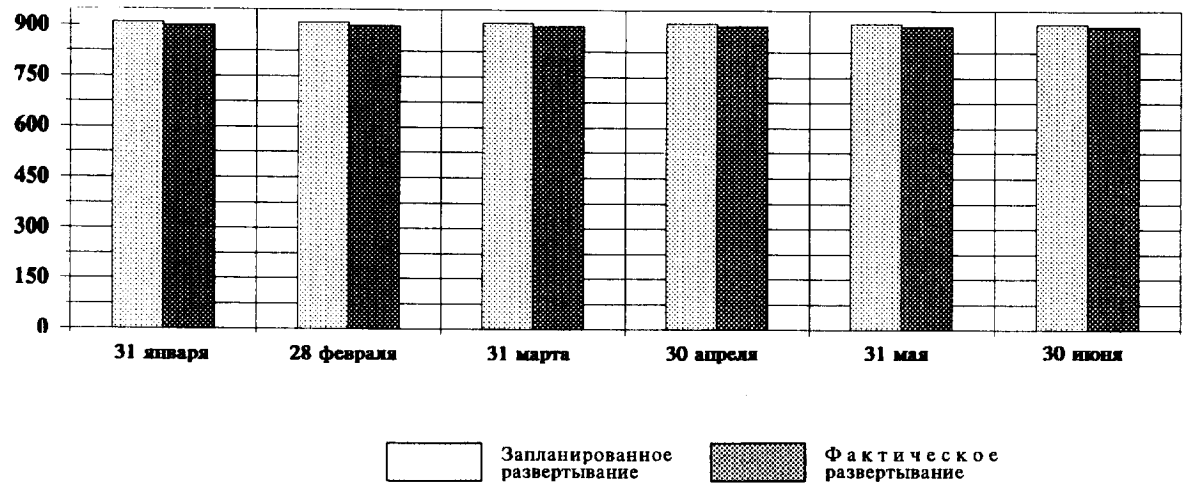
	Развертывание по состоянию на					
	31 января	28 февраля	31 марта	30 апреля	31 мая	30 июня
Военные наблюдатели						
Запланированная численность	255	255	255	255	255	255
Фактическая численность	244	243	244	238	233	221
Разница	11	12	11	17	22	34
Воинские контингенты						
Запланированная численность	910	910	910	910	910	910
Фактическая численность	900	900	901	902	903	903
Разница	10	10	9	8	7	7
Гражданская полиция						
Запланированная численность	—	—	—	—	—	—
Фактическая численность	—	—	—	—	—	—
Разница	—	—	—	—	—	—
Международный персонал						
Запланированная численность	83	83	83	83	83	83
Фактическая численность	70	72	68	68	66	64
Разница	13	11	15	15	17	19
Местный персонал						
Запланированная численность	176	176	176	176	176	176
Фактическая численность	139	138	138	137	137	141
Разница	37	38	38	39	39	35

B. Разбивка по категориям персонала

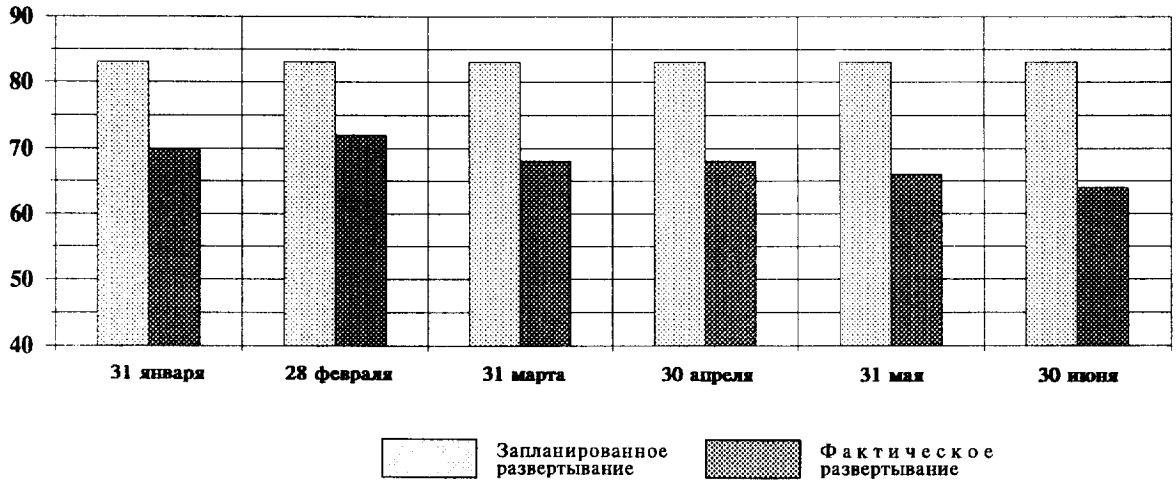
Военные наблюдатели



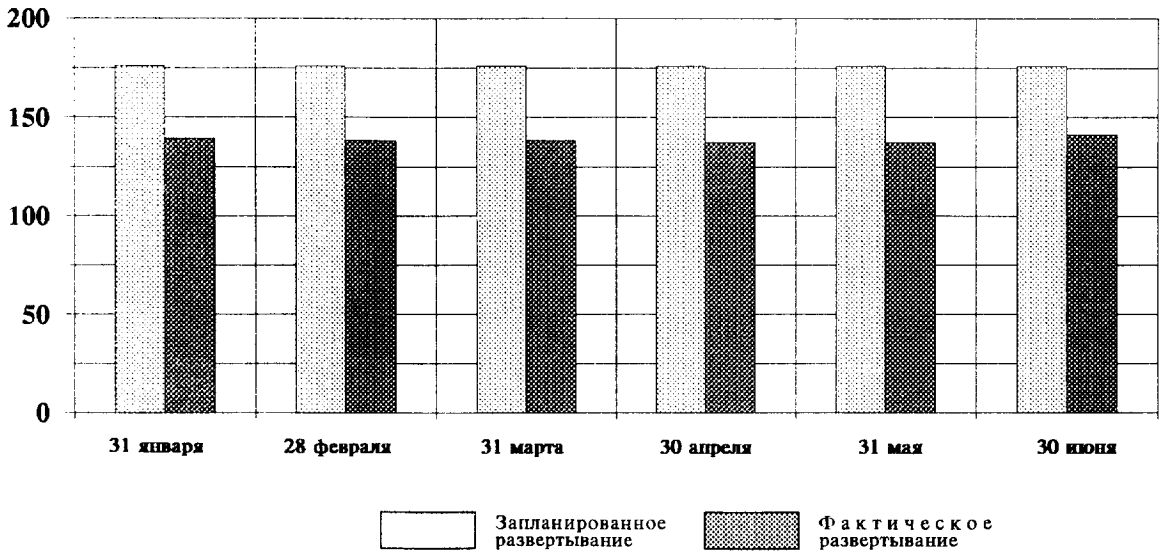
Воинские контингенты



Международный персонал



Местный персонал



Приложение IV
Утвержденное штатное расписание, заполненные должности и норма вакансий в период с 1 января по 30 июня 1996 года

Категория персонала	Утвержденное штатное расписание на июнь	Фактический наличный персонал						Средний показатель
		31 янв.	28 фев.	31 марта	30 апр.	31 мая	30 июня	
Военный персонал								
Военные наблюдатели	255	244	243	244	238	233	221	237
Норма вакансий (в процентах)		4	5	4	7	9	13	7
Воинские контингенты	910	900	900	901	902	903	903	902
Норма вакансий (в процентах)		1	1	1	1	1	1	
Итого, военный персонал	**1 165**	**1 144**	**1 143**	**1 145**	**1 140**	**1 136**	**1 124**	**1 139**
Норма вакансий (в процентах)		**2**	**2**	**2**	**2**	**2**	**4**	
Гражданский персонал								
Гражданская полиция	—	—	—	—	—	—	—	—
Норма вакансий (в процентах)		—	—	—	—	—	—	—
Международный персонал								
Заместитель Генерального секретаря	—	—	—	—	—	—	—	—
Помощник Генерального секретаря	1	1	1	1	1	1	1	1
Д-2	—	—	—	—	—	—	—	—
Д-1	2	1	1	1	1	1	1	1
С-5	2	2	2	2	2	1	1	2
С-4	6	4	5	5	5	6	6	5
С-3	2	2	1	1	1	1	1	1
С-2	—	—	—	—	—	—	—	—
Итого	13	10	10	10	10	10	10	10
Норма вакансий (в процентах)		23	23	23	23	23	23	23
Полевая служба	45	39	39	36	37	35	33	37
Категория общего обслуживания (высший разряд)	2	2	2	2	2	2	2	2
Категория общего обслуживания (прочие разряды)	19	15	17	17	16	16	16	16
Служба охраны	—	—	—	—	—	—	—	—
Итого	66	56	58	55	55	53	51	55
Норма вакансий (в процентах)		15	12	17	17	20	23	17
Итого, международный персонал	**79**	**66**	**68**	**65**	**65**	**63**	**61**	**65**
Норма вакансий (в процентах)		**16**	**14**	**18**	**18**	**20**	**23**	**18**
Местный персонал	176	139	138	138	137	137	141	138
Норма вакансий (в процентах)		21	22	22	22	22	20	21
Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—	—	—	—	—	—	—
Норма вакансий (в процентах)		—	—	—	—	—	—	—
Итого, гражданский персонал	**255**	**205**	**206**	**203**	**202**	**200**	**202**	**203**
Норма вакансий (в процентах)		**20**	**19**	**20**	**21**	**22**	**21**	**20**